



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...



PREŠOVSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA

**Spolufinancované Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu
regionálneho rozvoja a štátnym rozpočtom v rámci Programu cezhraničnej
spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007 – 2013**

Názov projektu: „Bezpečnejšie pohraničie“

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

podľa § 566 až § 576 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodné zákonníka) v znení neskorších
predpisov

Článok 1
Zmluvné strany

Objednávateľ:

Obec Sveržov

Sveržov 29

086 02 Gaboltov,

IČO: 322 628

DIČ: 2020624705

Zastúpené: Pavol Ceľuch

d'alej len „objednávateľ“

Zhotoviteľ:

Chata Kamarát s.r.o

Mníchovský potok 17

086 01 Zlaté

IČO: 43998798

DIČ: 202256986

Zastúpeným: Ing. Marián Štefančin

d'alej len „zhotoviteľ“

Článok 2
Predmet zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli že zhotoviteľ za podmienok dohodnutých v tejto zmluve pre
objednávateľa zabezpečí nasledovné aktivity:

- ubytovanie pre poľských účastníkov seminára počas 7 mesiacov trvania realizácie tejto aktivity (2 dni ubytovanie/mesiac x 7 mesiacov x 15 ubytovaných osôb x 17 EUR/osoba noc = 3 570,00EUR)
- ubytovanie poľských účastníkov odborných školení počas 7 mesiacov trvania realizácie tejto aktivity (1 deň ubytovanie/mesiac x 7 mesiacov x 15 ubytovaných osôb x 17 EUR/osoba noc = 1 785,00 EUR)
- ubytovanie poľských účastníkov taktických hasičských cvičení počas 7 mesiacov trvania realizácie tejto aktivity (1 deň ubytovanie/mesiac x 7 mesiacov x 7 ubytovaných osôb x 17 EUR/noc osoba = 833,00 EUR)

Článok 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť pri plnení predmetu zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať predmet diela a odovzdať ho objednávateľovi v čase, rozsahu a množstve vymedzenom touto zmluvou.
3. Objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať a zaplatiť za dielo dohodnutú cenu.
4. Závazok zhotoviť dielo bude splnený odovzdaním diela zhotoviteľom a jeho prevzatím objednávateľom.
5. Zhotoviteľ strpí výkon kontroly (auditu) overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, medzi príslušným riadiacim orgánom a verejným obstarávateľom (konečným príjemcom pomoci) a oprávneným osobám poskytne všetku potrebnú súčinnosť.
6. Ďalšie skutočnosti nedojednané v tejto zmluve, súvisiace s predmetom zmluvy sa riadia všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Článok 4

Odmeňovanie zhotoviteľa

1. Za poskytnuté služby sa objednávateľ zaväzuje na základe dohody zaplatiť zhotoviteľovi sumu: **6188€ (zhotoviteľ nie je platca DPH)** po ukončení aktivít projektu, t.j. v mesiaci december.

Harmonogram aktivít je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy.

Článok 5

Platobné podmienky

1. Cena za dodanie tovaru bude uhrádzaná zo strany objednávateľa na základe faktúr predložených dodávateľom po protokolárnom odovzdaní predmetu zákazky:

Faktúry predložené dodávateľom budú obsahovať nasledovné údaje:

- Označenie oprávnenej osoby
- Číslo faktúry
- Deň odoslania, deň splatnosti faktúry a deň zdaniteľného plnenia

- Označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
- Fakturovanú cenu
- Označenie osoby, ktorá faktúru vystavila
- Pečiatka a podpis oprávnenej osoby

2. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní od jej doručenia objednávateľovi.
3. V prípade, že platobný doklad nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto zmluve, objednávateľ má právo vrátiť ho dodávateľovi na doplnenie, resp. prepracovanie. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opraveného platobného dokladu objednávateľovi.
4. Dodávateľ sa zaväzuje, že v prípade nedodržania dohodnutého termínu zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,02% z celkovej ceny diela za každý deň omeškania.

Článok 6 Zodpovednosť za vady

1. Nároky objednávateľa z riadne reklamovanej vady sa riadia ustanovením § 564 Obchodného zákonníka.

Článok 7 Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany potvrdzujú svojim podpisom, že uzavretie zmluvy je nepredstierateľným prejavom ich vôle, že zmluvu nepodpísali pod nátlakom, a že s jej obsahom súhlasia.
2. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých po dvoch obdržia objednávateľ aj zhotoviteľ.
3. Predmet zmluvy sa stáva majetkom objednávateľa pripísaním finančných prostriedkov na účet dodávateľa.
4. Táto zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov

Vo Sveržove, dňa:





Obec Sveržov
Pavol Ceľuch
 objednávateľ





Chata Kamarát s.r.o
Ing. Marián Štefančin
 zhotoviteľ

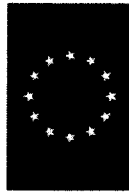


PL-SK
2007-2013

Ministerstvo regionálneho rozvoja



PREŠOVSKÝ
KRAJ



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA

Harmonogram aktivít/príloha k zmluve o poskytnutí služieb/

Predbežný termín	Názov aktivity	Téma aktivity
Jún 2011	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Odborné školenie v oblasti Legislatívy protipožiarnej a protipovodňovej ochrany
	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Seminár o protipovodňovej ochrane
	Spoločné taktické hasičské cvičenia	
	Hasičská súťaž	
Júl 2011	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Odborné školenie v oblasti Legislatívy protipožiarnej a protipovodňovej ochrany
	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Seminár o protipovodňovej ochrane
	Spoločné taktické hasičské cvičenia	
	Hasičská súťaž	
August 2011	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Odborné školenie v oblasti Legislatívy protipožiarnej a protipovodňovej ochrany
	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Seminár o protipovodňovej ochrane
	Spoločné taktické hasičské cvičenia	
	Hasičská súťaž	
September 2011	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Odborné školenie v oblasti Legislatívy protipožiarnej a protipovodňovej ochrany
	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Seminár o protipovodňovej ochrane
	Spoločné taktické hasičské cvičenia	
	Hasičská súťaž	
Október 2011	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Odborné školenie v oblasti Legislatívy protipožiarnej a protipovodňovej ochrany
	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Seminár o protipovodňovej ochrane
	Spoločné taktické hasičské cvičenia	
	Hasičská súťaž	
November 2011	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Odborné školenie v oblasti Legislatívy protipožiarnej a protipovodňovej ochrany
	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Seminár o protipovodňovej ochrane
	Spoločné taktické hasičské cvičenia	
	Hasičská súťaž	
December 2011	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Odborné školenie v oblasti Legislatívy protipožiarnej a protipovodňovej ochrany
	Realizácia školiacich aktivít, seminárov a konferencií	Seminár o protipovodňovej ochrane
	Spoločné taktické hasičské cvičenia	
	Hasičská súťaž	

Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátnym rozpočtom v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko Slovenská republika 2007 - 2013
Prioritná os III. Podpora miestnych iniciatív.